

Lakeview School District #2167
875 Barstad Rd
PO Box 107
Cottonwood, MN 56297



Providing Tools for Life!
English Learner (EL) Plan of Service and Procedure Manual
Updated 2024

Lakeview English Learner Program

Lakeview English Learner Program Description	3
Identification, Entrance, and Exit Chart	4
English Learner Identification Procedures	5
English Learner Placement Procedures	7
English Learner Exit Procedures	8
English Learner Monitor Procedures	9
Services for EL Students	10
Guidelines for Daily EL Service.....	12
Administrative Information	13
Appendix.....	14
Home Language Survey English	15
Placement, Program Description English	16
Program Placement, Program Description Spanish.....	20
Explanation of Consequences for Refusal of Service English	24
Explanation of Consequences for Refusal of Service Spanish.....	25
Request for Change in English Learner Program (Refusal Signature) English.....	26
Request for Change in English Learner Program (Refusal Signature) Spanish	27
English Learner Exit Letter English	28
English Learner Exit Letter Spanish.....	29
Monitoring Form English	30
Monitoring Form Spanish.....	32
Decision to Place Child Back into English Learner Services English Spanish	34
Decision to Place Child Back into English Learner Services Spanish	35
Students with Limited or Interrupted Formal Education Pre-Screener English	36
Students with Limited or Interrupted Formal Education Pre-Screener Spanish.....	37
Students with Limited/Interrupted Formal Education Parent/Student Interview English	38
Students with Limited/Interrupted Formal Education Parent/Student Interview Spanish.....	40
Accountability and Reporting for English Learners English.....	42
Accountability and Reporting for English Learners Spanish	43

**Lakeview Public School
ISD 2167
ENGLISH LEARNERS (EL) PROGRAM**

The Mission of Lakeview Public Schools is “to equip each student with the tools needed for life by providing a quality education that is innovative, comprehensive, and individualized, creating experiences that challenge our students to achieve their full potential.”

In addition to the Mission of Lakeview, the EL Department at Lakeview is designed to be a research-based language program that provides students with both social and academic language instruction in reading, writing, speaking, and listening. The program is to provide language support to English Learners that will allow them to participate fully in academic classes taught in English.

Outcomes include:

- English learners will be able to communicate for social and instructional purposes within the school setting.
- English learners will communicate information, ideas, and concepts necessary for academic success in the following content areas: language arts, mathematics, science, and social studies.

Minnesota’s Definition of an EL Student

As defined in the Minnesota Education for Limited English Proficiency Act (M.S.124D.59), EL students are students in grades Kindergarten through 12 who meet the following criteria:

- a. The pupil, as declared by parent/guardian (1) first learned a language other than English, (2) comes from a home where the language usually spoken is other than English, or (3) usually speaks a language other than English; and
- b. The pupil is determined by: developmentally appropriate measures, which might include observations, teacher judgment, parent recommendations, or developmentally appropriate assessment instruments, to lack the necessary English skills to participate fully in classes taught in English.

Minnesota’s Definition of a SLIFE Student

Students with limited interrupted formal education (SLIFE) make up an important subset of English learners. The Minnesota Learning English for Academic Proficiency and Success (LEAPS) Act (Minn. Stat. § 124D.59, Subd. 2a) defines SLIFE as an English learner with interrupted formal education who:

- a. Comes from a home where the language usually spoken is other than English, or who usually speaks a language other than English.
- b. Enters school in the United States after grade 6.
- c. Has at least two years less schooling than the English learner’s peers.
- d. Functions at least two years below expected grade level in reading and mathematics.
- e. May be preliterate in the English learner’s native language.

Minnesota Standardized English Learner (EL) Procedures

Identification, Entrance and Exit

Identification	Entrance	Exit
1. Minnesota Language Survey indicates a language other than English AND 2. English Language Proficiency (ELP) Screener with accommodations as appropriate Kindergarten WIDA Screener OR Grades 1 –12 WIDA Screener: Online or Paper	1. Placement in a language instruction educational program (LIEP) AND 2. Continuing Eligibility Annual ACCESS Assessment overall composite score less than 4.5 OR Two of more ACCESS domains less than 3.5	1. Annual ACCESS Assessment Overall composite score of at least 4.5 AND Three or more ACCESS domains of at least 3.5 AND 2. Additional Criteria (if applicable) State approved additional criteria are applied if lowest ACCESS domain is below 3.5
Required student data elements* <ul style="list-style-type: none"> • Home Primary Language • EL Indicator 	Required student data elements* <ul style="list-style-type: none"> • EL Start Date • EL Indicator = Yes • <i>Ed-Fi Only</i> – Language Service Code 	Required student data elements* <ul style="list-style-type: none"> • EL Start Date is blank • EL Indicator = No

*Via Minnesota Automated Reporting Student System (MARSS) and Ed-Fi Submissions Updated October 2024

English Learner Identification Procedures

Step 1. Home Language Survey

A Home Language Survey will be completed by a parent or guardian of all new students at Lakeview Schools with the Elementary or Secondary Office. If a language other than English is marked on the Home Language Survey, the students will be assessed for English Language Proficiency. The English Learner teacher will clarify any differences in family response. **The original Home Language Survey will be placed in the students' Cumulative File.**

Step 2. Cumulative File Check

The EL teacher, Elementary or Secondary Administrative Assistant, and/or Administrator will check each student file to make note of previous English Learner Service. If a student has been enrolled in a different English Learner Program in a WIDA state, the results from the WIDA assessments should be used. If a student has been enrolled in a different English Learner Program that is NOT a WIDA state, then the student should be assessed for ELP status. If a student is new-to-country, every effort will be made to obtain past records from the student's home country school as well as interviews of the student and family in order to better understand past educational experiences.

Step 3. Assessment of English Language Proficiency

Students will be assessed with one of the approved screeners in Minnesota: the WIDA Online Screener or the Kindergarten WIDA Screener. The purpose of these assessments is to accurately verify if the student has sufficient proficiency in English to meaningfully access the grade-level curriculum in English without ELD instruction and other support. **The original results of the English Language Proficiency Assessment will be placed in the students' Cumulative File.**

A student will be identified as an English Learner if the student meets the criteria outlined in the chart below.

Figure 1 – Approved Minnesota ELP Screener Assessments

Timing	Kindergarten W-APT	Kindergarten MODEL	WIDA Screener (Grades 1-12) Online	WIDA Screener (Grades 1-12) Paper
Pre-K and 1 st Semester Kindergarten	Combined Listening and Speaking domains, score must be greater than or equal to 28.	Composite Score greater than or equal to 5.0. All domains greater than or equal to 4.	Do not use	Do not use
2 nd Semester Kindergarten	Combined Listening and Speaking domains, score must be greater than or equal to 28. Reading score greater than or equal to 11. Writing score greater to or equal to 12.			
Grades 1-12	Do not use		Composite Score of 4.5 with no domain below a 4.0.	Composite Score of 4.5 with no domain below a 4.0

Step 4. Parent/Guardian Notification of English Learner Services

Minnesota requires that parents and guardians are notified within 10 calendar days of enrollment of a student in English Learner Services.

Title I of ESEA as amended by ESSA requires that parents and guardians of English Learners are notified annually within 30 calendar days of enrollment of a student in English Learner Services.

The notification letter must inform the parents that they have the right to visit the program, to request a conference to understand the program and to withdraw the child from the program. If a parent/guardian withdraws a student from the English Learner program, they must complete the refusal form *each year*. There must be communication with parents to ensure that they understand their child will not receive services. **The signed refusal form is then filed in the students' cumulative file.**

If English Learner services are refused, the student must remain classified as LEP in MARRS. The student will still be required to take the ACCESS test until a proficient score is met.

English Learner Placement Procedures

Step 1. Placement of English Learners and SLIFE Students

Placement of English Learners are made as a team according to their WIDA Screener scores, past educational experiences, age, and need for English Learner services.

Placement of Students with Limited and Interrupted Formal Education (SLIFE students) are made according to age, past educational experiences, the WIDA Screener score, and need for English Learner services. In addition, an educational plan for SLIFE students will be developed by the EL team and Administration in order to ensure a solid educational plan towards graduation.

Step 2. Primary Language Assessment in Math and Reading for SLIFE students

If possible, SLIFE students will be assessed in their primary language in both reading and math using Fastbridge in order to identify accurate skill placement.

Step 3: Continuing English Learner Eligibility

Student score on ACCESS 2.0 includes:

- An overall composite score that is less than 4.5 **OR**
- Two or more domain scores are below 3.5

The original results of the ACCESS 2.0 results will be placed in the students' Cumulative File.

English Learner Exit Procedures

Step 1: Exit and Reclassification is **REQUIRED** if

Student score on ACCESS 2.0 satisfies **both** of the following criteria:

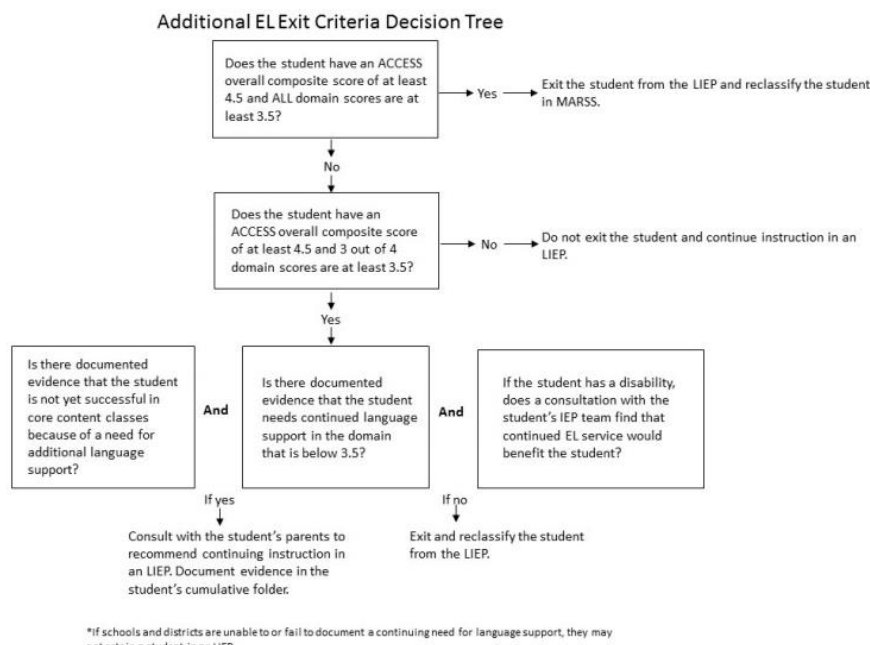
- Overall composite score of 4.5 or higher AND
- A score of 3.5 or higher in each of the four domains

When a student meets Exit criteria, the parent/guardian will be notified through a meeting, phone call, and/or letter mailed home. If the parent/guardian agrees with the Exit recommendation, they will sign the English Learner Exit form. **The original, signed copy of the English Learner Exit form will be placed in the student's Cumulative file.**

Step 2: Additional Criteria Applied to Determine Continuing or Exit Eligibility if

Student score on ACCESS 2.0 satisfies **both** of the following criteria:

- Overall composite score of 4.5 or higher AND
- Only one domain score is below 3.5



The following assessments may be used as a valid form of additional criteria:

Writing Rubric for Minnesota Test of Emerging Academic English (TEAE)

Minnesota Modified Student Oral Language Observation Matrix (MN SOLOM)

Monitoring of Exited English Learners Procedures

After students have been exited an English Learner Program and students have been reclassified as “EL-No”, districts must monitor their academic progress for **two years**. This monitor period ensures that the students have not been prematurely exited from English Learner services, any academic gaps incurred as a result of participating in the English Learner program have been remedied, and they are meaningfully participating in the standard program instruction comparable to their never-English Learner peers.

During the Monitoring period, districts need to establish rigorous monitoring systems that include benchmarks for expected growth and take appropriate steps to assist students who are not adequately progressing toward those goals. Districts should establish curriculum maps that ensure vertical alignment of standards and benchmarks across grades and proficiency levels. These curriculum maps create pathways that ensure access to the content and credit needed for graduation.

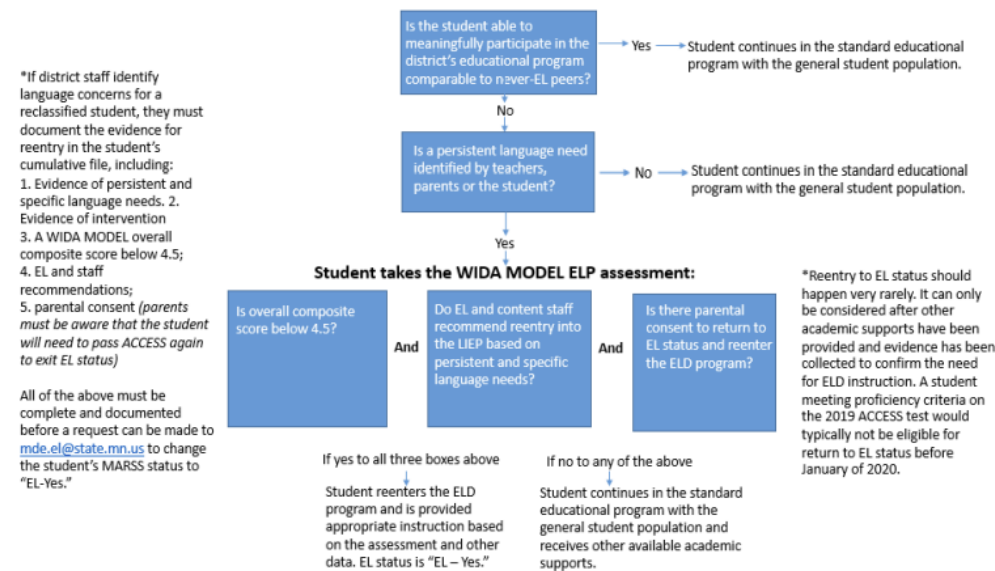
If Lakeview school staff determine that a former English Learner needs to reenter the English Learner Program, they must classify the students as ‘EL-Yes’ in MARSS and document the reasons why the students is reentered into the program including:

- a qualifying WIDA screener score
- EL and Staff recommendations
- Parental consent
- Evidence of persistent and specific language needs

After each year, the Monitor Forms and notes are placed in the student’s Cumulative file.

Decision Tree to Determine if Persistent Language Barriers Exist

Districts should use the following flowchart to understand the decision-making process related to monitoring the academic progress of reclassified students and potential return to EL status and ELD programming.



Services for English Learners

English Learner (EL) instruction means direct English Learner services will be delivered by a certified EL instructor either in a general education setting (co-teaching) or pull-out instruction.

Descriptions of Services

Pull-Out: EL teacher instructs students in a separate classroom.

Co-Teaching: EL teacher and content area teacher teach a content area together.

Curriculum and Portfolios

The Equipping ELLs and Arts & Letters Curricula are to be used in the English Learner Program. English Learner teachers will work with Mainstream teachers to connect both the language of language learners as well as the content standards in the delivery of the curricula. Portfolios will be kept for each English Learner as evidence of student growth over time.

Services for Special Education

English Learners may qualify for special education services by following the Special Education identification process. If a student is identified as needing services of special education, the Special Education teacher and the EL teacher will work together to provide the best plan of education for the student.

Paraprofessional Support

English Learners may also be provided additional academic support in the mainstream classrooms by Title III Paraprofessionals, Title I personnel, and/or special education programming depending upon student need. English Learner Paraprofessional support will be strategically implemented and used based on language need and level in a manner that still promotes and allows students to develop independent learning skills and habits.

Tiers and Bands of Service

EL students may be grouped according to grade levels.

Grade Level Bands
K
1
2-3
4-5
6-8
9-12

EL students are also identified by performance levels as follows: Tier A, Tier B, Tier C.

Performance Levels	ACCESS Score
Tier A	0-1.9
Tier B	2.0-3.4
Tier C	3.4-4.5

Content Courses:

English Learners may only be pulled-out of the following content areas to receive services:

Grade Level Bands	Tier A	Tier B	Tier C
K	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN
1	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN
2-3	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN
4-5	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN	Social Studies, Science, WIN
6-8	Study Hall or Electives	Study Hall or Electives	Study Hall or Electives
*9-12	Study Hall or Electives	Study Hall or Electives	Study Hall or Electives

****9-12 students are not pulled-out of any classes. Instead, they are registered for English Learner classes in place of other electives and will receive elective credit for their English Learner classes.***

Guidelines for Daily English Learner Services

These are general guidelines. The actual amount of service a student is to receive will be based on recommendations by the EL teacher, general education teacher, and/or counselor.

Kindergarten:

LOW – 45 minutes

MID – 35 minutes

HIGH – 30 minutes

Grade 1:

A – 45 minutes

B – 35 minutes

C – 30 minutes

Grades 2-3:

A – 60 minutes

B – 40 minutes

C – 30 minutes

Grades 4-5:

A – 60 minutes

B – 40 minutes

C – 30 minutes

Grades 6-8:

A – 44 minutes

B – 35 minutes

C – 25 minutes

Grades 9-12:

A – 44 minutes

B – 35 minutes

C – 25 minutes

Administrative Information

Renville County West will make every effort to provide parents with materials and communication in their primary language. A list of available interpreters will be provided for all teachers and administrative assistants at the beginning of each school year. The list is also available through the Building and District Offices.

MARSS:

When a student begins receiving service, a start date for English Learner Services should be entered in the student's MARSS information. A start date for English Learner service must be entered in MARSS annually.

Reclassification of Exited Students as No Longer EL

Once a student has met the Exit criteria, he or she should be reclassified in MARSS as EL "N" – this change will take place in the **fall of each school year**. The change in status is to be completed by the building Registrar.

Annual Progress Evaluation

Each year all English Learner students will be evaluated for progress using the ACCESS assessment, MCA assessments, STAR math and reading assessments and classroom assessments. The results of these assessments will help determine progress and placement within the English Learner program. This information can also be used to meet exit criteria from the English Learner program.

Communication to Stakeholders

This manual and other EL services will be communicated to stakeholders in the following ways.

Parents	Interpreters; Parent-Teacher Conferences; Parent Meetings; Phone Calls; Written Format; Quick Sheets in English and Spanish; RCW & Teacher Websites
Teachers	New teachers will receive training on EL services and EL manual during the new teacher workshop each fall. There will also be annual EL trainings required by all certified staff.
Administrators	EL topics are discussed quarterly at administration meetings. The EL Manual is reviewed annually.
Community Members	

APPENDIX

Minnesota Language Survey

Minnesota is home to speakers of more than 100 different languages. The ability to speak and understand multiple languages is valued. The information you provide will be used by the school district to see if your student is multilingual. In Minnesota, students who are multilingual may qualify for a Multilingual Seal upon further assessment. Additionally, the information you provide will determine if your student should take an English proficiency test. Based upon the results of the test, your student may be entitled to English language development instruction. **Access to instruction is required by federal and state law. As a parent or guardian, you have the right to decline English Learner instruction at any time.** Every enrolling student must be provided with the Minnesota Language Survey during enrollment. Information requested on this form is important to us to be able to serve your student. Your assistance in completing the Minnesota Language Survey is greatly appreciated.

Student Information	
Student's Full Name: (Last, First, Middle)	Birthdate or Student ID:

	Check the phrase that best describes your student:	Indicate the language(s) other than English in space provided:
1. My student first learned:	<input type="radio"/> language(s) other than English. <input type="radio"/> English and language(s) other than English. <input type="radio"/> only English.	
2. My student speaks:	<input type="radio"/> language(s) other than English. <input type="radio"/> English and language(s) other than English. <input type="radio"/> only English.	
3. My student understands:	<input type="radio"/> language(s) other than English. <input type="radio"/> English and language(s) other than English. <input type="radio"/> only English.	
4. My student has consistent interaction in:	<input type="radio"/> language(s) other than English. <input type="radio"/> English and language(s) other than English. <input type="radio"/> only English.	

Language use alone does not identify your student as an English learner. If a language other than English is indicated, your student will be screened for English language proficiency.

Parent/ Guardian Information	
Parent/Guardian Name (printed):	
Parent/Guardian Signature:	Date:

* All data on this form is private. It will only be shared with district staff who need the information to best serve your student and for legally required reporting about home language and service eligibility to the Minnesota Department of Education. At the district and at the Minnesota Department of Education, this information will not be shared with other individuals or entities, except if they are authorized by state or federal law to access the information. Compliance with this request for information is voluntary.

Lakeview School District
English Learner Program Placement

English
English Learner Program Placement

☐ Initial Placement ☐ Continuing Placement

Name of Student: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

School: _____

Dear Parent or Guardian:

Your child has been identified as an English learner. This letter provides information about your child's proficiency in English. Proficiency in a language is a measure of a person's ability to understand and communicate in that language or in a person's preferred mode of communication. The school will provide services that will help your child become proficient in English and do well in school. This letter provides information about how we decided your child is an English learner and other important information. Here is the information included in this letter:

- Your child's level of proficiency in English;
- The level of proficiency needed to be considered proficient;
- An estimate of how long it should take for your child to become proficient in English;
- The method of instruction used in English Learner Services;
- Other English Learner Services that may be available to help your child;
- Information about requesting other services to help your child become proficient in English;
- Information about refusing the English Learner Services we provide;
- If available, information about how your child is generally doing in school;
- Information about the percentage of English learners graduating from high school; and
- If your child has a disability, you will receive information about how services to help your child become proficient in English will help meet educational goals set for your child.

We must give you this information about your child. Education law requires that we send you this information and that we make sure that you understand it. If you need assistance understanding this letter, please contact:

Name: _____ Title: _____

Email: _____ Phone: _____

Do you need an interpreter? Please tell us and we will make sure one is available.

Your child will receive instruction in our school district's English Learner Services that are paid for with money from Title I or Title III of the education law called the Elementary and Secondary Education Act (ESEA) as amended 2015. Sometimes these services are paid for by both Title I and Title III.

You completed a home language survey and marked that your child speaks a language other than English. Because your child speaks a language other than English, we gave your child an English proficiency test. Based on the results of this test your child is eligible to receive English Learner Services. Placement in the English learner services that best meet your child's needs is based on 1) the results from this test, 2) how well your child is doing in school, and 3) other educational information about your child. The English Learner Services chosen are designed to help your child learn English so that your child will be able to meet academic standards, succeed in school, and graduate from high school. The expected rate of transition out of English learner services is ____ (number of years). The high school graduation rate for students receiving English Learner Services is ____%. If your child has a disability and an Individualized Education Program (IEP), improvement in your child's ability to listen, speak, read, and write in English will help meet the goals of the IEP.

Lakeview School District

English
English Learner Program Placement

The name of the English proficiency test your child took is:

- ☐ ACCESS 2.0 for ELLs
☐ WIDA Screener
☐ WIDA Model
☐ ELPA21 Summative
☐ ELPA21 Screener
☐ Other Assessment: _____ (Test used to measure level of English proficiency)

Your child's level of proficiency:

English Language Proficiency Assessment Category	Your Child's Proficiency Level	Highest Score Possible
Listening		
Speaking		
Reading		
Writing		
Literacy		
Composite Proficiency*		

*A composite proficiency level is a combination of the individual scores for the listening, speaking, reading, and writing portions of the assessment.

The level needed to be proficient in English and exit English Learner Services is: _____

If applicable, your child's level of academic achievement was measured using the following test(s):

Academic Assessment Subject	Academic Assessment Name	Your Child's Proficiency Level
<input type="checkbox"/> English, Language Arts (ELA)		
<input type="checkbox"/> Math		
<input type="checkbox"/> Science (if applicable)		
<input type="checkbox"/> Other:		

FOR OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

Lakeview School District

English

English Learner Program
Placement

The method of instruction used in your child's English Learner Services is:

- ☐ **Bilingual, including Dual Language, Two-Way Immersion, Transitional Bilingual, and Developmental Bilingual programs:** Instruction is provided in both English and your child's home language.
- ☐ **Heritage Language:** Instruction is provided in a native, home, or ancestral language that is also used to help your child become proficient in English.
- ☐ **Content-based English Learner Program, English as a Second Language (ESL), or Sheltered English, including Sheltered English Instruction, Structured English Immersion, and Specially designed academic instruction delivered in English:** Instruction is provided in English only and adapted to the student's English proficiency level. This instructional method is used to make academic instruction in English understandable to English learners. This will help them acquire proficiency in English while at the same time achieving in content areas.
- ☐ **Pull-out English Learner or ESL:** Students leave their English-only classroom during the day for English learner or ESL instruction.
- ☐ **Other:** _____

- ☐ Your child's English Learner Services are not the district's only English Language Development Program. Additional information about your child's English Learner Services and, if available, other district language programs is attached.

Please contact the person below or _____ if you would like to request: (a) immediate removal of your child from the English Learner Services provided by Title I, Title III, or both; (b) options available for your child if you decline the English Learner Services offered or would like another method of instruction; or (c) assistance in selecting other district programs or instructional methods, if available.

Name: _____ Title: _____

Email: _____ Phone: _____

FOR OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

Lakeview School District
Description of Programs

English
English Learner Program Placement

The goal of the district's English Learner Services is to help your child learn English and meet academic standards for grade promotion and graduation. The English Learner Services described here are provided using ESEA funding from Title I, Title III, or both. These services are in addition to our district's English Language Development Program(s). Each program is designed to help your child become proficient in English and succeed in school. Our staff identified the educational strengths and needs of your child and selected the instructional methods described below. It is anticipated your child will continue in English Learner Services for _____ years. Your child will move to a full day schedule that is not designed for English learner students when your child becomes proficient in English.

Your Child's Program: _____

Instructional Method(s):

Program Content for Meeting State Proficiency:

Native Language Used in Instruction: ☐ Yes ☐ No

English Language Used in Instruction: ☐ Yes ☐ No

Program Exit Criteria:

Description of Other Available English Learner Services:
Instructional Method(s):

Program Content for Meeting State Proficiency:

Native Language Used in Instruction: ☐ Yes ☐ No

English Language Used in Instruction: ☐ Yes ☐ No

Program Exit Criteria:

FOR OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

Lakeview School District
Colocación en el Programa para alumnos de inglés

☐ Colocación inicial ☐ Colocación continua

Spanish
English Learner Program Placement

Nombre del alumno: _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Escuela: _____

Estimado(a) padre/madre/tutor:

Se identificó a su hijo(a) como alumno(a) de inglés. Esta carta da información sobre su dominio de inglés. El dominio de un idioma es un cálculo de la capacidad que tiene una persona para comprender y comunicarse en ese idioma o mediante el modo de comunicación que prefiera. La escuela prestará servicios que ayudarán a su hijo(a) a dominar el inglés y a tener éxito en la escuela. En esta carta, se incluye información sobre cómo decidimos que su hijo(a) es alumno(a) de inglés y otra información importante. Esta es la información que se incluye en la carta:

- El nivel de dominio de inglés de su hijo(a);
- El nivel de dominio necesario para ser considerado competente;
- Un cálculo de cuánto tiempo debería tomarle a su hijo(a) lograr el dominio del inglés;
- El método de instrucción usado en los Servicios para alumnos de inglés (English Learner Services);
- Otros Servicios para alumnos de inglés que pueden estar disponibles para ayudar a su hijo(a);
- Información sobre la solicitud de otros servicios para ayudar a su hijo(a) a lograr el dominio del inglés;
- Información para rechazar los Servicios para alumnos de inglés que ofrecemos;
- En caso de estar disponible, información sobre el desempeño general de su hijo(a) en la escuela;
- Información sobre el porcentaje de alumnos de inglés que se gradúan de la escuela preparatoria; y
- Si su hijo(a) tiene una discapacidad, recibirá información sobre cómo los servicios para lograr el dominio del inglés ayudarán a cumplir los objetivos educativos establecidos para su hijo(a).

Debemos darle esta información sobre su hijo(a). La ley educativa exige que le enviemos esta información y que nos aseguremos de que la comprende. Si necesita ayuda para comprender esta carta, comuníquese con:

Nombre: _____ Título: _____

Correo electrónico: _____ Teléfono: _____

¿Necesita un intérprete? Infórmenos y nos aseguraremos de contar con un profesional disponible.

Su hijo(a) recibirá instrucción de conformidad con los Servicios para alumnos de inglés de nuestro distrito escolar que son financiados por el Artículo I (Title I) o el Artículo III (Title III) de la ley educativa llamada Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) en su versión vigente de 2015. A veces, los Artículos I y III pagan estos servicios.

Usted completó una encuesta de lengua materna e indicó que su hijo(a) habla otro idioma que no es inglés. Como su hijo(a) habla otro idioma que no es inglés, le hicimos una prueba de dominio de inglés. Según los resultados de esta prueba, su hijo(a) es elegible para recibir los Servicios para alumnos de inglés. La colocación en los Servicios para alumnos de inglés que se adaptan mejor a las necesidades de su hijo(a) se basan en 1) los resultados de esta prueba, 2) el desempeño de su hijo(a) en la escuela, y 3) otra información educativa sobre su hijo(a). Los Servicios para alumnos de inglés elegidos están diseñados para ayudar a su hijo(a) a aprender inglés de modo que pueda cumplir los estándares académicos, tenga éxito en la escuela y se gradúe de la preparatoria. El índice previsto de transición para finalizar los Servicios para alumnos de inglés es de _____ (number of years). El porcentaje de graduación de la escuela preparatoria de alumnos que reciben Servicios para alumnos de inglés es del ____%. Si su hijo(a) tiene una discapacidad y participa en un Programa de educación individualizada (Individualized Education Program (IEP)), el desarrollo de su capacidad para escuchar, hablar, leer y escribir en inglés le ayudará a cumplir los objetivos del IEP.

Lakeview School District

Spanish
English Learner Program Placement

El nombre de la prueba de dominio de inglés que hizo su hijo(a) es:

- ☐ Evaluación de Comprensión y Comunicación en Inglés de Estado a Estado 2.0 para alumnos de inglés como segunda lengua (Assessing Comprehension and Communication in English State-to-State for English Language Learners (ACCESS 2.0 for ELLs))
- ☐ Examen de Diseño y Evaluación de Instrucción de Clase Mundial (World-Class Instructional Design & Assessment (WIDA) Screener)
- ☐ Modelo de Diseño y Evaluación de Instrucción de Clase Mundial (WIDA Model)
- ☐ Evaluación Sumativa del Dominio del Idioma Inglés para el Siglo XXI (English Language Proficiency Assessment for the 21st Century (ELPA21) Summative)
- ☐ Examen de Evaluación del Dominio del Idioma Inglés para el Siglo XXI (ELPA21 Screener)
- ☐ Otra evaluación: _____ (Test used to measure level of English proficiency)

El nivel de dominio de su hijo(a):

Categoría de evaluación del dominio del idioma inglés	Nivel de dominio de su hijo(a)	Puntaje más alto posible
Comprensión auditiva		
Expresión oral		
Lectura		
Escritura		
Alfabetización		
Nivel de dominio compuesto*		

* El nivel de dominio compuesto es una combinación de los puntajes individuales de las secciones de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura de la evaluación.

El nivel necesario para lograr el dominio del idioma inglés y dejar los Servicios para alumnos de inglés es: _____

Si corresponde, se midió el nivel de rendimiento académico de su hijo(a) mediante las siguientes pruebas:

Asignatura de la evaluación académica	Nombre de la evaluación académica	Nivel de dominio de su hijo(a)
<input type="checkbox"/> Inglés (English Language Arts (ELA))		
<input type="checkbox"/> Matemáticas		
<input type="checkbox"/> Ciencias (si corresponde)		
<input type="checkbox"/> Otro:		

FOR OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

El método de instrucción usado en los Servicios para alumnos de inglés es:

- ☐ **Bilingüe, que incluye programas de clases bilingües, inmersión bilingüe, transición bilingüe y desarrollo bilingüe:** la instrucción se da en inglés y en la lengua materna de su hijo(a).
 - ☐ **Lengua de herencia:** la instrucción se da en la lengua materna, nativa o ancestral que también se utiliza para ayudar a su hijo(a) a lograr el dominio del inglés.
 - ☐ **Programa basado en contenidos para alumnos de inglés, Inglés como segunda lengua (English as a Second Language (ESL)) o Inglés en contexto (Sheltered English), lo que incluye instrucción de inglés en contexto, inmersión estructurada en el idioma inglés e instrucción académica especialmente diseñada dictada en inglés:** la instrucción se da en inglés solamente y se adapta al nivel de inglés del/de la alumno(a). Este método de instrucción se utiliza para que los alumnos de inglés puedan comprender la instrucción académica en inglés. Esto los ayudará a dominar el idioma y, al mismo tiempo, a tener éxito en las áreas de contenido.
 - ☐ **Alumnos de inglés o ESL fuera del salón de clases:** los alumnos salen de la clase donde solo se usa inglés durante el día para recibir instrucción para alumnos de inglés o ESL.
 - ☐ **Otro:** _____
- ☐ Los Servicios para alumnos de inglés de su hijo(a) no son el único Programa para el aprendizaje progresivo de inglés (English Language Development Program) del distrito. Adjuntamos información adicional sobre los Servicios para alumnos de inglés de su hijo(a) y, si están disponibles, otros programas de idiomas del distrito.

Póngase en contacto con la persona que se menciona abajo o con _____ si quiere solicitar: (a) el retiro inmediato de su hijo(a) de los Servicios para alumnos de inglés del Artículo I, el Artículo III o ambos; (b) opciones disponibles para su hijo(a) si rechaza los Servicios para alumnos de inglés o quiere otro método de instrucción, o (c) asistencia para seleccionar otros programas o métodos de instrucción del distrito, si estuvieran disponibles.

Nombre: _____ Título: _____

Correo electrónico: _____ Teléfono: _____

FOR OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

Lakeview School District
Descripción de los programas

Spanish
English Learner Program Placement

La meta de los Servicios para alumnos de inglés del distrito es ayudar a su hijo(a) a aprender inglés y alcanzar los estándares académicos con el fin de aprobar el año escolar y graduarse. Los Servicios para alumnos de inglés que se describen aquí se ofrecen a través del financiamiento de la ley ESEA del Artículo I, el Artículo III o ambos. Estos servicios se suman a los Programas para el aprendizaje progresivo de inglés de nuestro distrito. Cada programa está diseñado para ayudar a su hijo(a) a lograr el dominio del inglés y a tener éxito en la escuela. Nuestro personal identificó las fortalezas y necesidades educativas de su hijo(a), y seleccionó los métodos de instrucción que se describen abajo. Se calcula que su hijo(a) continuará en los Servicios para alumnos de inglés durante _____ años. Cuando su hijo(a) logre el dominio del inglés, se trasladará a un programa de día completo que no está diseñado para alumnos de inglés.

Programa de su hijo(a): _____

Método(s) de instrucción:

Contenido del programa para alcanzar el dominio de conformidad con los estándares del estado:

Lengua materna usada para la instrucción: ☐ Sí ☐ No

Inglés usado para la instrucción: ☐ Sí ☐ No

Criterios de finalización del programa:

Descripción de otros Servicios para alumnos de inglés disponibles:

Método(s) de instrucción:

Contenido del programa para alcanzar el dominio de conformidad con los estándares del estado:

Lengua materna usada para la instrucción: ☐ Sí ☐ No

Inglés usado para la instrucción: ☐ Sí ☐ No

Criterios de finalización del programa:

FOR OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

EnglishRequest for Change in English
Learner Program**Lakeview School District
Explanation of Consequences for Refusing English Learner Services**Date: _____
(mm/dd/yyyy)

Dear Parent or Guardian:

You have indicated that you would like to refuse the English Learner Services for your child that are provided by Title I, Title III, or both.

Title VI of the Civil Rights Act and the U.S. Supreme Court case *Lau v. Nichols* ruling require schools and districts to provide services to English learner students to help them become proficient in English and succeed academically in school. Proficiency in a language is a measure of a person's ability to understand and communicate in that language or in a person's preferred mode of communication. Our school district provides programs and services designed to help increase your child's level of English proficiency. Even if you do not want your child to participate in our district's English Learner Services, the district is still required by Civil Rights law to provide services to your child that will help your child become proficient in English and succeed academically in school.

English Learner Services provided by Title I, Title III, or both are services that are provided to students learning English that are in addition to the district's English Language Development Program. Refusing to allow your child to participate in these services will result in your child not being given all of the services our district provides to help your child become proficient in English and meet high academic grade level standards and graduation requirements.

If you refuse the English Learner Services our district provides, your child will still be required to take the annual test of English language proficiency. All English learner students are tested annually until they become proficient in English.

Refusing the district's English Learner Services could result in your child taking longer to meet the requirements to become proficient in English than other students that do participate in these services. Refusing these programs could also delay your child's ability to fully participate in educational programs offered by our district.

Sincerely,

Name_____
Title_____
Phone_____
Email

OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

00ESEA-EL-05 (Rev. 04/17 US)

© 2017 TransACT Communications, LLC.

539245

Lakeview School District
Explicación de las consecuencias de rechazar los Servicios para alumnos de inglés

Spanish

Request for Change in
English Learner Program

Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Estimado padre/madre/tutor:

Ha indicado que desea rechazar los Servicios para alumnos de inglés (English Learner Services) para su hijo(a) del Artículo I, el Artículo III o ambos.

El Artículo VI de la Ley de Derechos Civiles (Civil Rights Act) y el fallo de la Corte Suprema de los Estados Unidos en el caso Lau v. Nichols exigen que las escuelas y los distritos les proporcionen servicios a los alumnos de inglés para ayudarles a lograr el dominio del idioma inglés y tener éxito académico en la escuela. El dominio de un idioma es una estimación de la capacidad que tiene una persona para comprender y comunicarse en ese idioma o mediante el modo de comunicación que prefiera. Nuestro distrito escolar proporciona programas y servicios diseñados para ayudar a mejorar el nivel de dominio del idioma inglés de su hijo(a). Incluso si no desea que su hijo(a) participe en nuestros Servicios para alumnos de inglés, en virtud de la ley de Derechos Civiles, el distrito debe proporcionarle servicios que le ayudarán a lograr el dominio del inglés y a tener éxito académico en la escuela.

Los Servicios para alumnos de inglés del Artículo I, el Artículo III o ambos son servicios que se proporcionan a alumnos que están aprendiendo inglés que se suman al Programa para el aprendizaje progresivo de inglés (English Language Development Program) del distrito. Si se niega a permitir que su hijo(a) participe en estos servicios, este(a) no tendrá acceso a todos los servicios que nuestro distrito proporciona para ayudar a que logre el dominio del inglés y cumpla con los altos estándares académicos de su nivel de grado y los requisitos de graduación.

Si rechaza los Servicios para alumnos de inglés que proporciona nuestro distrito, su hijo(a) igualmente deberá realizar la prueba anual de dominio del idioma inglés. Todos los alumnos de inglés son evaluados anualmente hasta que dominen el idioma.

Rechazar los Servicios para alumnos de inglés del distrito podría dar lugar a que su hijo(a) tardara más en cumplir con los requisitos para lograr el dominio del inglés que otros alumnos que sí participan en estos servicios. Rechazar estos programas también puede retrasar la capacidad de su hijo(a) para participar completamente en los programas educativos que ofrece nuestro distrito.

Atentamente,

Nombre

Título

Teléfono

Correo electrónico

OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

01ESEA-EL-05 (Rev. 04/17 US)

© 2017 TransACT Communications, LLC.
539245

Lakeview School District
Request for Change in English Learner Program

English
Request for Change in English Learner Program

Date: _____
(mm/dd/yyyy)

Dear Parent or Guardian:

You have indicated that you would like to refuse the English Learner Services for your child that are provided by Title I, Title III or both. Although we are offering English Learner Services we feel are the most appropriate for your child's level of English proficiency, you have the right to refuse these English Learner Services for your child. Proficiency in a language is a measure of a person's ability to understand and communicate in that language or in a person's preferred mode of communication.

If you decide to refuse the English Learner Services provided by Title I, Title III, or both, please complete and sign the bottom of this form and return it to your child's school. This form must be completed every year until your child becomes proficient in English.

Thank you.

Request for Change in English Learner Program

I, _____ (*parent or guardian*) of _____ (*student*) have been informed of my right to refuse English Learner Services. I have been informed of other district language programs or methods of instruction, if available, and request the following action:

- ☐ I want to refuse the English Learner Services provided by Title I, Title III, or both.
- ☐ Please place my child in another English Learner Service or method of instruction provided by Title I, Title III, or both if available.

Please place my child in the following program: _____

Parent or Guardian Signature

Date (mm/dd/yyyy)

Please Respond
in English

Lakeview School District

Spanish
Request for Change in English
Learner Program

Solicitud de cambio en el Programa para alumnos de inglés

Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Estimado padre/madre/tutor:

Ha indicado que desea rechazar los Servicios para alumnos de inglés (English Learner Services) para su hijo(a) que ofrece el Artículo I, el Artículo III o ambos. Si bien ofrecemos los Servicios para alumnos de inglés que consideramos son los más apropiados para el nivel de dominio del inglés de su hijo(a), usted tiene el derecho de rechazarlos. El dominio de un idioma es una estimación de la capacidad que tiene una persona para comprender y comunicarse en ese idioma o mediante el modo de comunicación que prefiera.

Si decide rechazar los Servicios para alumnos de inglés que ofrece el Artículo I, el Artículo III o ambos, complete y firme la parte inferior de este formulario y devuélvalo a la escuela de su hijo(a). Este formulario debe completarse cada año hasta que su hijo(a) logre el dominio del inglés.

Gracias.

Solicitud de cambio en el Programa para alumnos de inglés

Yo, _____ (*parent or guardian*) de _____ (*student*)
he sido informado sobre mi derecho a rechazar los Servicios para alumnos de inglés. Se me ha informado de otros programas de idiomas o métodos de instrucción del distrito, si estuvieran disponibles, y solicito que se tomen las siguientes medidas:

- ☐ Deseo rechazar los Servicios para alumnos de inglés que ofrece el Artículo I, el Artículo III o ambos.
- ☐ Solicito que coloquen a mi hijo(a) en otro Servicio para alumnos de inglés o método de instrucción del Artículo I, el Artículo III o ambos, en caso de que estuvieran disponibles.

Solicito que se coloque a mi hijo(a) en el siguiente programa: _____

Firma del padre/madre o tutor

Fecha (mm/dd/aaaa)

EnglishEnglish Learner Program Exit
Letter**Lakeview School District
English Learner Program Exit Letter**Student Name: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

School: _____

Dear Parent or Guardian:

A recent English proficiency test showed significant improvement in your child's ability to read, write, speak and listen in English. Proficiency in a language is a measure of a person's ability to understand and communicate in that language or in a person's preferred mode of communication. Your child was tested with the following state and district test(s):

- ☐ ACCESS 2.0 for ELLs
☐ ELPA21 Summative
☐ Other Assessment: _____ (Test used to measure level of English proficiency)

Your child's English language proficiency has improved. As a result, your child will no longer participate in the school district's English Learner Services provided by Title I, Title III, or both.

Your child will:

- ☐ Continue to attend: _____ (name of school)
☐ Be transferred to: _____ Beginning: _____
(name of school) (mm/dd/yyyy)

Thank you for your help as your child exits English Learner Services. If you have any questions or concerns, please call your child's school or teacher. Your child's academic progress will be tracked for at least four years to ensure that he or she is succeeding academically.

Sincerely,

Name Title

Phone Email

Parent or Guardian: Please complete the section below and return the entire form to your child's school.

I agree with the plan to exit _____ (student name) from English Learner Services. I understand that my child will now receive an education without English Learner supports.

Parent or Guardian Signature: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

Parent or Guardian Name: _____

Phone: _____ Email: _____

OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

00ESEA-EL-10 (Rev. 05/22 US)

© 2022 TransACT Communications, LLC.
539245

Lakeview School District

Carta de finalización del Programa para alumnos de inglés

Nombre del/de la alumno(a): _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Escuela: _____

Estimado(a) padre/madre/tutor:

Una evaluación reciente de dominio de inglés mostró un avance significativo en la capacidad de su hijo(a) para leer, escribir, hablar y escuchar en inglés. El dominio de un idioma es un cálculo de la capacidad que tiene una persona para comprender y comunicarse en ese idioma o mediante el modo de comunicación que prefiera. Su hijo(a) hizo las siguientes pruebas del estado y del distrito:

- ☐ Evaluación de Comprensión y Comunicación en Inglés de Estado a Estado 2.0 para alumnos de inglés como segunda lengua (Assessing Comprehension and Communication in English State-to-State for English Language Learners (ACCESS 2.0 for ELLs))
- ☐ Evaluación Sumativa del Dominio del Idioma Inglés para el Siglo XXI (English Language Proficiency Assessment for the 21st Century (ELPA21) Summative)
- ☐ Otra evaluación: _____ (Test used to measure level of English proficiency)

El dominio del idioma inglés de su hijo(a) ha mejorado. Como resultado, su hijo(a) ya no participará en los Servicios para alumnos de inglés (English Learner Services) del Artículo I (Title I), el Artículo III (Title III) o ambos del distrito escolar.

Su hijo(a):

- ☐ Seguirá asistiendo a: _____ (name of school)
- ☐ Será transferido(a) a: _____ Fecha de inicio: _____
(nombre de la escuela) (mm/dd/aaaa)

Gracias por ayudar a su hijo(a) a finalizar los Servicios para alumnos de inglés. Si tiene alguna pregunta o preocupación, llame a la escuela o al maestro de su hijo(a). Se hará un seguimiento del avance académico de su hijo(a) durante al menos cuatro años para garantizar que tenga éxito académico.

Atentamente,

_____	_____
Nombre	Título
_____	_____
Teléfono	Correo electrónico

Padre, madre o tutor: complete la siguiente sección y devuelva todo el formulario a la escuela de su hijo(a).

Acepto el plan de finalización de _____ (student name) de los Servicios para alumnos de inglés. Comprendo que ahora mi hijo(a) recibirá una educación sin apoyos para alumnos de inglés.

Firma del padre/madre o tutor: _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Nombre del padre/madre o tutor: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

Lakeview Public School

Two Year Monitoring Form

This student has reached a level of English language proficiency that indicates that he or she no longer needs English Learner services. The student has been exited from the English Learner program and will be monitored for **two years**. The English Learner teacher will work with the mainstream teachers, district assessment coordinator, and administrators to collect quarterly notes and data in order to monitor the students' progress in mainstream classes.

Student Name _____

Grade _____

Exit Date _____

Year 1 Quarterly Monitor Notes of EL and Mainstream Teachers:

Concerns/Successes after Quarter 1 (Date _____): _____

Concerns/Successes after Quarter 2 (Date _____): _____

Concerns/Successes after Quarter 3 (Date _____): _____

Concerns/Successes after Quarter 4 (Date _____): _____

End of Year 1 Notes:

After year 1 of monitoring, _____ is performing _____

Year 1 Assessment History:

MCA Reading _____

MCA Math _____

MCA Science _____

Fastbridge Math Fall _____

Fastbridge Math Winter _____

Fastbridge Math Spring _____

Fastbridge Reading Fall _____

Fastbridge Reading Winter _____

Fastbridge Reading Spring _____

Year 2 Quarterly Monitor Notes of EL and Mainstream Teachers:

Concerns/Successes after Quarter 1 (Date _____): _____

Concerns/Successes after Quarter 2 (Date _____): _____

Concerns/Successes after Quarter 3 (Date _____): _____

Concerns/Successes after Quarter 4 (Date _____): _____

End of Year 2 Notes:

After year 1 of monitoring, _____ is performing _____

Year 2 Assessment History:

MCA Reading _____ MCA Math _____ MCA Science _____
Fastbridge Math Fall _____ Fastbridge Math Winter _____ Fastbridge Math Spring _____
Fastbridge Reading Fall _____ Fastbridge Reading Winter _____ Fastbridge Reading Spring _____

Final Monitor Decision:

_____ Student is done with the two-year monitoring process and has achieved a performance that is at grade and peer level.
_____ Student is done with the two-year monitoring process but has not achieved a performance at grade or peer level. The student will be considered for reentry into the English Learner Program. As a result, attached to this document are the data showing a need for reentry:
 * WIDA Screener Scores _____
 * EL and Staff Recommendations _____
 * Parental Consent _____
 * Evidence of persistent and specific language needs _____

Lakeview Public School

Two Year Monitoring Form

Este estudiante ha alcanzado un nivel de inglés que indica que él o ella ya no necesita servicios de inglés. El estudiante ha sido salido del programa de inglés y se monitorearán durante **dos años**. El maestro/a de inglés trabajará con los profesores, coordinador de evaluación del distrito y los administradores para recoger datos y notas trimestrales para monitorear el progreso del estudiante en las clases.

Nombre: _____ **Grado:** _____

Fecha de salida _____

Año 1 Monitor trimestral notas de EL y los maestros:

Preocupaciones/éxitos después del primer trimestre

(Fecha: _____): _____

Preocupaciones/éxitos después del segundo trimestre

(Fecha: _____): _____

Preocupaciones/éxitos después del tercer trimestre

(Fecha: _____): _____

Preocupaciones/éxitos después del cuarto trimestre

(Fecha: _____): _____

Notas de Año 1:

Después de año 1 de monitoreo,

_____*

Historia de la evaluación del año 1:

MCA Reading _____	MCA Math _____	MCA Science _____
Fastbridge Math Fall _____	Fastbridge Math Winter _____	Fastbridge Math Spring _____
Fastbridge Reading Fall _____	Fastbridge Reading Winter _____	Fastbridge Reading Spring _____

Año 2 Monitor trimestral notas de EL y los maestros:

Preocupaciones/éxitos después del primer trimestre

(Fecha: _____): _____

Preocupaciones/éxitos después del segundo trimestre

(Fecha: _____): _____

Preocupaciones/éxitos después del tercer trimestre

(Fecha: _____): _____

Preocupaciones/éxitos después del cuarto trimestre

(Fecha: _____): _____

Notas de Año 2:

Después de año 2 de monitoreo,

Historia de la evaluación del año 2:

MCA Reading _____	MCA Math _____	MCA Science _____
Fastbridge Math Fall _____	Fastbridge Math Winter _____	Fastbridge Math Spring _____
Fastbridge Reading Fall _____	Fastbridge Reading Winter _____	Fastbridge Reading Spring _____

Decisión final del Monitor:

- _____ El estudiante se realiza con el proceso de seguimiento de dos años y ha logrado un rendimiento a nivel del grado.
- _____ El estudiante se realiza con el proceso de seguimiento de dos años pero no ha logrado un rendimiento a nivel del grado. El estudiante se considerará para el reingreso en el programa de inglés del alumno. Como resultado, adjunto a este documento están los datos que muestra la necesidad de reingreso:
- * WIDA Screener _____
 - * Recomendaciones de los maestros _____
 - * Consentimiento de los padres _____
 - * Las necesidades del idioma específicos _____

Lakeview School District

English

Decision to Place Child back into English Learner Program or Services

Decision to Place Child back into English Learner Program or Services

Student Name: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

School: _____

Dear Parent or Guardian:

You informed your child's school on _____ (mm/dd/yyyy) of your desire to refuse the English Learner program or services provided by Title I, Title III, or both.

We understand that you would like to change that decision and would now like to have your child placed back into the English learner program or services provided. The English learner services we provide are designed to help your child become proficient in English and succeed in school. Proficiency in a language is a measure of a person's ability to understand and communicate in that language or in a person's preferred mode of communication.

The method of instruction used in your child's English Learner Services provided by Title I, Title III, or both is:

- ☐ **Bilingual, including Dual Language, Two-Way Immersion, Transitional Bilingual, and Developmental Bilingual programs:** Instruction is provided in both English and your child's home language.
- ☐ **Heritage Language:** Instruction is provided in a native, home, or ancestral language that is also used to help your child become proficient in English.
- ☐ **Content-based English Learner Program, English as a Second Language (ESL), or Sheltered English, including Sheltered English Instruction, Structured English Immersion, and Specially designed academic instruction delivered in English:** Instruction is provided in English only and adapted to the student's English proficiency level. This instructional method is used to make academic instruction in English understandable to English learners. This will help them acquire proficiency in English while at the same time achieving in content areas.
- ☐ **Pull-out English Learner or ESL:** Students leave their English-only classroom during the day for English learner or ESL instruction.
- ☐ **Other:** _____

Additional information about the English learner programs marked above is attached.

- ☐ Please place my child back into all of the English learner programs and services offered to my child.
- ☐ Please place my child back into some of the English learner programs or services offered to my child.

Please place my child in the following program: _____

Parent or Guardian Signature: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

Parent or Guardian Name: _____

Phone: _____ Email: _____

OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

00ESEA-EL-12 (Rev. 04/17 US)

© 2017 TransACT Communications, LLC.
539245

Lakeview School District

Spanish

Decision to Place Child back into English Learner Program or Services

Decisión de volver a colocar a un/una alumno(a) en el Programa o los Servicios para alumnos de inglés

Nombre del/la alumno(a): _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Escuela: _____

Estimado padre/madre/tutor:

El _____ (mm/dd/yyyy), usted le informó a la escuela de su hijo(a) sobre su deseo de rechazar el programa o los servicios para alumnos de inglés del Artículo I, el Artículo III o ambos.

Comprendemos que querría cambiar esa decisión y que ahora preferiría que su hijo(a) volviera a ser colocado(a) en el programa o los servicios para alumnos de inglés que se proporcionan. Los servicios para alumnos de inglés que ofrecemos están diseñados para ayudar a su hijo(a) a lograr el dominio del inglés y a tener éxito en la escuela. El dominio de un idioma es una estimación de la capacidad que tiene una persona para comprender y comunicarse en ese idioma o mediante el modo de comunicación que prefiera.

El método de instrucción utilizado en los Servicios para alumnos de inglés (English Learner Services) del Artículo I, el Artículo III o ambos de su hijo(a) es:

- ☐ **Bilingüe, que incluye programas de clases bilingües, inmersión bilingüe, transición bilingüe y de desarrollo bilingüe:** la instrucción se proporciona en inglés y en la lengua materna de su hijo(a).
- ☐ **Lengua de herencia:** la instrucción se proporciona en la lengua materna, nativa o ancestral que también se utiliza para ayudar a su hijo(a) a lograr el dominio del inglés.
- ☐ **Programa basado en contenidos para alumnos de inglés, Inglés como segunda lengua (English as a Second Language (ESL)) o Inglés en contexto (Sheltered English), lo que incluye instrucción de inglés en contexto, inmersión estructurada en el idioma inglés e instrucción académica especialmente diseñada dictada en inglés:** la instrucción se proporciona en inglés solamente y se adapta al nivel de inglés del/la alumno(a). Este método de instrucción se utiliza para que los alumnos de inglés puedan comprender la instrucción académica en inglés. Esto los ayudará a dominar el idioma y, al mismo tiempo, a tener éxito en las áreas de contenido.
- ☐ **Alumnos de inglés o ESL que se retiran de la clase:** los alumnos salen de la clase donde solo se usa inglés durante el día para recibir instrucción para alumnos de inglés o ESL.
- ☐ **Otro:** _____

Adjuntamos información adicional sobre los programas para alumnos de inglés que se describieron.

- ☐ Solicito que se coloque nuevamente a mi hijo(a) en todos los programas y servicios para alumnos de inglés que se le ofrecen.
 - ☐ Solicito que se coloque nuevamente a mi hijo(a) en algunos de los programas o servicios para alumnos de inglés que se le ofrecen.
- Solicito que se coloque a mi hijo(a) en el siguiente programa: _____

Firma del padre/madre o tutor: _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Nombre del padre/madre o tutor: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

OFFICE USE ONLY				
Student ID #	Dist. Student #	Grade Level	Student Name	Faculty Name
Faculty #	Birthdate	Home Phone	Home Language	First Date Student Attended School in the U.S.

01ESEA-EL-12 (Rev. 04/17 US)

© 2017 TransACT Communications, LLC.
539245

Lakeview Public School
Students with Limited or Interrupted Formal Education (SLIFE)
Pre-Screener

Directions: *The information below should be completed by school personnel after the Home Language Questionnaire (HLQ) has been completed, and prior to the parent(s)/student interview.*

<p>Student's Name: _____</p> <p>Date of Birth: _____</p> <p>Gender: _____</p> <p>District: _____</p> <p>School: _____</p> <p>Date of Interview: _____</p> <p>Location of Interview: _____</p> <p>Interviewer's Name: _____ Title: _____</p> <p>Who is being interviewed? <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Parent <input type="checkbox"/> Other</p> <p>In what language is the interview being conducted: _____</p> <p>Interpreter's Name: _____</p>	<p>Notes:</p>
---	---------------

If all five items are checked, then administer primary language Star assessments in Reading and Math.

1. ☐ Comes from a home where the language usually spoken is other than English, or usually speaks a language other than English.
2. ☐ Enters school in the United States after grade 6.
3. ☐ Has at least two years less schooling than the English learner's peers.
4. ☐ Functions at least two years below expected grade level in reading and mathematics.
5. ☐ May be preliterate in the English learner's native language

(MN Statue 124D.59 Subd. 2a)

(Adapted from Massachusetts Dept. of Education)

Lakeview Public School
Students with Limited or Interrupted Formal Education (SLIFE)
Pre-Screener

Directions: *The information below should be completed by school personnel after the Home Language Questionnaire (HLQ) has been completed, and prior to the parent(s)/student interview.*

Nombre del Estudiante: _____	Notas:
Fecha de Nacimiento: _____	
Género: _____	
Distrito: _____	
Escuela: _____	
Fecha de Entrevista: _____	
Lugar de Entrevista: _____	
Nombre del Entrevistador: _____ Título: _____	
¿Con quién es la Entrevista? <input type="checkbox"/> Estudiante <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Otro	
¿En qué idioma es la entrevista? _____	
Nombre del Intérprete : _____	

Si las cinco cosas están marcados, administre los exámenes de Star Reading y Matemáticas en el primer idioma.

1. ☐ Viene de una casa donde se habla un idioma diferente al inglés, o generalmente habla un idioma diferente al inglés.
2. ☐ Entra la escuela después del seis grado.
3. ☐ Tiene dos años menos de la escuela en comparación a sus compañeros de inglés.
4. ☐ Funciona por lo menos dos años debajo del nivel del grado en lectura y matemáticas.
5. ☐ Puede ser pre-alfabetizado en el primer idioma del estudiante
6. (MN Statue 124D.59 Subd. 2a)

(Adapted from Massachusetts Dept. of Education)

Lakeview Public School
Students with Limited or Interrupted Formal Education (SLIFE)
Parent and/or Student Interview

Directions: *The following interview is to be conducted when developing the students learning plan. It should be completed with the students and, if applicable, the parent(s). It should not be conducted during the instructional school day. The interviewer should be a qualified professional who is proficient in English and in the student's home language, or the school should arrange for an interpreter to be present.*

Personal Information

1. Who raised you? Until what age?
2. Who do you live with now?
3. Who came with you to the U.S.?
4. Describe your country/home.

Prior School Practices

1. How old were you when you started school?
2. How many years did you attend school (list each year of schooling). How many hours each day?
3. Where did you go to school?
4. What was your favorite subject?
5. Did you always attend school? Are there times you did not attend school? Why?
6. When did you stop going to school? Date/Year?

Language Literacy/Numeracy/Technology Practices

1. Did you have books at school? What kind of books?
2. Do you like to read/write/draw?
3. What is your favorite book/magazine/website?
4. What do you use math for in your daily life? Do you like math?
5. Do you have a computer/cell phone?

Directions: *The following will help the educator place students in electives and programs.*

Outside Interests/Future Plans

1. What do you like to do outside of school (sports, music, art, work, cook, babysit)?
2. What are your goals as a student?
3. What would you like to do after high school? Go to college? Work?
4. Are you interested in attending clubs and/or playing a school sport after school?

(Adapted from Massachusetts Dept. of Education)

Lakeview Public School
Students with Limited or Interrupted Formal Education (SLIFE)
Parent and/or Student Interview

Directions: *The following interview is to be conducted when developing the students learning plan. It should be completed with the students and, if applicable, the parent(s). It should not be conducted during the instructional school day. The interviewer should be a qualified professional who is proficient in English and in the student's home language, or the school should arrange for an interpreter to be present.*

Información Personal

1. ¿Quién te crio? ¿Hasta qué edad?
2. ¿Con quién vives ahora?
3. ¿Quién te acompaña a los Estados Unidos?
4. Describe tu casa/país:

La Escuela en tu Pais

1. ¿Cuántos años tenías cuando empezaste la escuela?
2. ¿Cuántos años asiste a la escuela? (hacer una lista de cada año escolar) ¿Cuántos horas cada día?
3. ¿Dónde fuiste a la escuela?
4. ¿Cuál era tu clase favorito?
5. ¿Siempre asiste a la escuela? ¿Hay veces que no asistió a la escuela? ¿Por qué?
6. ¿Cuándo dejaste de asistir a la escuela? ¿Fecha/Año?

Idioma/Alfabetización/Matemáticas/Tecnología

1. ¿Tenías libros en la escuela? ¿Qué tipo de libros?
2. ¿Te gusta leer/escribir/dibujar?
3. ¿Cuál es to libro/revista/ sitio de web favorito?
4. ¿En tu vida diaria, cómo usas las matemáticas? ¿Te gusta matemáticas?
5. ¿Tienes una computadora/celular?

Direcciones: *Las preguntas siguientes ayudarán escoger programas y cursos electivos*
Actividades fuera de la Escuela/Planes para el Futuro

1. ¿Qué te gusta hacer fuera de la escuela (deportes, música, arte, trabajar, cocinar, etc.)?
2. ¿Como estudiante, cuáles son tus metas?
3. ¿Qué te gustaría hacer después de la graduación? ¿Ir a la universidad? ¿Trabajar?
4. ¿Estás interesado en asistir a clubes o jugar un deporte de la escuela después de la escuela?

(Adapted from Massachusetts Dept. of Education)

Lakeview School District
Accountability and Reporting for English Learners
Information for Parents



Date: _____
(mm/dd/yyyy)

Dear Parent or Guardian:

Our school has standards that we are required to meet for each student group. This is called accountability, which is a measure of the success of our education programs. The English learner group is different than other groups because our goal is for English learners to exit the English learner group. Once an English learner becomes proficient in English, he or she is no longer considered an English learner. Proficiency in a language is a measure of a person's ability to understand and communicate in that language or in a person's preferred mode of communication. The Elementary and Secondary Education Act (ESEA) as amended (2015) has special rules about the English learner group. It allows English learners that have exited the English learner group to continue to be included in this group for up to four years for accountability and reporting purposes.

Including English learners that have exited the English learner group in accountability for four year helps schools by giving them credit for the success of their English learner programs. Accountability decisions can sometimes result in situations where schools are identified for support and improvement. If we do not include English learners that have exited the English learner group in accountability decisions, then it could result in our school being identified as in need of support and improvement. This could happen even when we are seeing positive results for English learner student achievement.

English learners that have exited the English learner group must also be included in reporting under Title III of the ESEA. This is done to track the academic progress of these students so that they can receive additional help if needed. Tracking and reporting the academic progress of English learners that have exited the English learner group helps to ensure that these students succeed academically.

As always, our goals are to provide the highest quality and best educational programs for all our students. If you have any questions please be contact your school.

Sincerely,

Name

Title

Phone

Email

Lakeview School District
Responsabilidad e informes sobre alumnos de inglés
Información para padres



Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Estimado padre/madre/tutor:

Nuestra escuela posee estándares con los que debemos cumplir para cada grupo de alumnos. Esto se denomina responsabilidad, que es una medición del éxito de nuestros programas educativos. El grupo de alumnos de inglés es diferente de otros grupos porque nuestra meta es que ellos abandonen el grupo. Una vez que un/una alumno(a) de inglés logra el dominio del idioma, ya no se lo(a) considera alumno(a) de inglés. El dominio de un idioma es una estimación de la capacidad que tiene una persona para comprender y comunicarse en ese idioma o mediante el modo de comunicación que prefiera. La Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) en su versión vigente (2015) posee normas especiales sobre el grupo de alumnos de inglés. Les permite a los alumnos de inglés que han dejado ese grupo continuar siendo incluidos durante cuatro años como máximo para fines de responsabilidad y elaboración de informes.

Incluir dentro de esta responsabilidad durante cuatro años a los alumnos de inglés que han dejado el grupo ayuda a las escuelas otorgándoles reconocimiento por el éxito de estos programas. Las decisiones de responsabilidad a veces dan como resultado situaciones donde se identifica que las escuelas necesitan apoyo y mejoras. Si no incluimos a los alumnos de inglés que han dejado este grupo en las decisiones de responsabilidad, nuestra escuela podría ser identificada como una institución que necesita apoyo y mejoras. Esto podría ocurrir incluso cuando vemos resultados positivos en el rendimiento de los alumnos de inglés.

Los alumnos de inglés que han dejado este grupo también deben incluirse en los procesos de elaboración de informes del Artículo III de la ley ESEA. Esto se realiza para seguir el avance académico de los alumnos y para que puedan recibir ayuda adicional en caso de que la necesiten. El seguimiento y la elaboración de informes del avance académico de los alumnos de inglés que han dejado este grupo ayudan a que estos alumnos tengan éxito académico.

Como siempre, nuestro objetivo es brindar la máxima calidad y los mejores programas educativos a todos nuestros alumnos. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la escuela.

Atentamente,

Nombre

Título

Teléfono

Correo electrónico